

JOÃOVA'EA OMOMBE'U CRISTO'GAREHEVA'EA PE Primeira Carta de João

Joãova'ea omombe'u Jesus Cristo'ga

¹Jihi ko Joãoramo. Akwatija ji pe me kiro Jesus Cristo'ga mombe'gwovo tapekwaha ti ga javoji. Jesus Cristo'ga okwahavuka Tupana'ga reaporoğita okovo. Ga ombopyahu nhandereaporoğita no.

Jypya yvya apoa renonde Jesus Cristo'ga tuhẽ po rimba'e. Aerẽ ga rurame yvya koty ore henduvi ganhi'iğã ikwehe. Orojeakwara pyvõ ore ga repiagi no. Oropoa pyvõ ore pokogi ga rehe no. ²Jesus Cristo'ga ojipiuka ua yvya koty ikwehe. A'ero ore ga repiagi. Igwete ore ga mombe'ui pe me. Gaha tuhẽ po rimba'e, oro'e ore pe me. Nhanderuvete'ga pyri ga ruvi hako Tupana'ga pyri. Aerẽ ga jipiukari ore ve ua ikwehe. ³Oronhimbiepiaga ore imombe'ui pe me. Oronhimienduva ore imombe'ui no tapejogwereco katu ore pavẽi javo. A'ereki ore orojogwereco katu Tupana'ga pavẽi gara'yra'ga pavẽi no Jesus Cristo'ga pavẽi. ⁴Nurã ore ikwatijari pe me kiro a'ero tianderoryrory hete ti javo.

Tupana'ga ko kojahuva'ea ja

⁵Orohendu ore Jesus Cristo'ga nhi'iğã ikwehe. A'ea ko ore imombe'ui pe me kiro. A'ereki ga e'i: "Tupana'ga pyry hete. Ga ko kojahuva'ea ja," ei ga. "Ga ko ypytunahivuhua ja rüi a. A'ereki ga ndite'varuhui'i'i," ei Jesus Cristo'ga ikwehe. ⁶Po nhande ei: "Xajogwereco katu nhande Tupana'ga pavẽi." Po nhande rekote'varuhui nhande erame, a'ero po nhande mbero javo. Naname

po nhande ndiakoi a'itituhêva'ea rupi Tupana'ga nhi'iğa rupi. Okote'varuhuve'ğa pe nhande ei reki: Ğa ko ypytunarupive'ğa ja. A'ereki ğa ndokwahavi okote'varuhuavo. ⁷ Tupana'ga ki a'e te oko katu. Nurã nhande ei ga pe: Ga ko kojahuarupive'ga. Nhanderekokaturame Tupana'ga ja a'ero po nhande jogwerekokatui. Igwete Tupana'ga ihypavi nhanderekote'varuhua jipi Jesus'ga manoro ğwaramo. A'ereki Jesus'ga Tupana'ga ra'ya'ga omano nhande repyga ğa garekoa heka'vogame.

⁸ Po nhande ei: “Nhande ndiakote'varuhui.” Nhande erame a'ea po nhande nhimoandyandyi javo tehe. Ndiakoi nhande a'itituhêva'ea rupi a'ero. ⁹ Po nhande imohemi nhanderekote'varuhua imombe'gwovo Tupana'ga pe, a'ero po ga imombori nhanderekote'varuhua nhande hugwi. A'ereki ğwembi'ea rupi ga oko jipi. O'erame tamombo ti ğa hugwi javo, a'ero ga imombori tuhê. A'ereki ga heaporoğita pyry. Ga nhande mboheaporoğita pyry no ihya nhanderekote'varuhua nhande hugwi. ¹⁰ Tupana'ga e'i nhande ve: “Peko te'varuhu pa pe.” Po nhande ei: “Ndiakote'varuhuangavi nhande”, a'ero po nhande ei Tupana'ga pe: “Ga ko i'mbeve'ga.” Ndoki ganhi'iğa nhandevyteri pe a'ero. A'ereki Tupana'ga e'i: “Peko te'varuhu pa pe.”

2

Cristo'ga ko nhanderepykara'ga

¹ Pe ko jira'ya'java'ea. Nurã ji ikwatijari a'ea pe me tapekote'varuhui ti javo. Amome nhande xako te'varuhu reki. Emo nhande rekote'varuhurame ovy'are'yma a'ea rehe, Jesus Cristo'ga onhi'i nhanderuvete'ga pe ovavagahiva nhande rehe. A'ereki Jesus Cristo'ga heaporoğita pyry okote'varuhue'yma. ² Gaha omano Tupana'ga

tomombo ġandekote'varuhua ġa hugwi javo. Nhanderekote'varuhua jate rūi ga omomboruka Tupana'ga pe. Yvyakotyve'ġa ndekote'varuhua nhaporemo ga omomboruka.

³ Tupana'ga nhi'iġa hendukaturu ġwaramo nhande ei: Tikwaha tuhē nhande Tupana'ga. ⁴ Po ġa ei a'ea hendukatue'ymame Tupana'ga nhi'iġa, a'ero po ġa mbero. Ndokoi ġa a'itituhēva'ea rupi. ⁵ Nhandekorame Tupana'ga nhi'iġa rupi nhande tiarō hete reki Tupana'ga. A'ero nhande ei: Xajikoty'a nhande Tupana'ga pavēi jipi. ⁶ Nhande'erame a'ea po nhande xaho Jesus Cristo'ga rupi hamo.

Cristo'ga nhi'iġa hajiheva'ea rūi

⁷ Nhiirū, akwatija ji pe me kiro Cristo'ga nhi'iġa mombe'gwovo. Ganhi'iġa ko hajiheva'ea rūi reki aġwamova'ea jate rūi. Ganhi'iġa ko ymyava'ea. A'ereki ymya Cristo'ga e'i: “Penhoarōarō hete ti.” A'ea pe pehendu pejikogypyrime Cristo'ga rehe ikwehe. Ymyava'ea ore oromombe'u pe me. A'ea pe pehendu ikwehe. ⁸ Emo akoja jitehe ko aġwamova'ea no. A'ea ji akwatija kiro pe me Cristo'ga nhi'iġa. Jukwaha reki. A'ereki aġwamo Cristo'ga rurame yvya koty ga nhande arō hete. Aġwamo pe penhoarōarō hete no. Kwara rure'ymame ppytuna ruvi. Emo kwara rurame ppytuna ikwavi. Igwaigwavete kojahuro tuhē a'ero. Na jitehe nhandejikoge'ymame Cristo'ga rehe nhande rekote'varuhui. Emo nhandejikogame ga rehe nhande ndiakote'varuhua'javi jipi. Igwaigwavete nhande nhoarōarōi tuhē a'ero.

⁹ Po nhande ei: “Kojahuarupive'ġa ja ji rekoi. A'ereki ji akwaha jitekovo katu.” Po nhande ei a'ea nhaneirū'ġa arōe'ymame, a'ero po nhande xako ve ppytunarupive'ġa ja. A'ereki nhande xako te'varuhu ikwahave'yma.

¹⁰ Nhaneirũ'ğa arõrame nhande rekoi kojahuarupive'ğa ja. Xako katu nhande jipi. Igwete nhande nianhimongote'varuhui a'ero. ¹¹ Nhaneirũ'ğa arõeymame ypytunarupive'ğa ja nhande rekoi. Ypytunarupive'ğa ndokwahavi ogwovo tahepia javo novĩa. A'ereki ypytunahiva nomboukwahavi ģa pe ikwahavukare'yma. Na jitehe nhaneirũ'ğa arõeymame po nhande ndiakokatukwahava'javi.

¹² Akwatija ji pe me jira'yra'java'ea pe.

A'ereki Jesus Cristo'ga manoro ģwaramo Tupana'ga omombo pendekote'varuhua pe hugwi.

¹³ Peymyana pe ji ikwatijari kiro.

A'ereki pe pekwaha hete jypyve'ga Cristo'ga.

Pevoja pe ji ikwatijari no.

A'ereki pe pemombi okote'varuhuve'ğanduvihavuhu'ga popoakara Diabo'ga popoakara.

¹⁴ Akwatija ji pe me jira'yra'java'ea pe.

A'ereki pe pekwaha hete nhanderuvete'ga.

Peymyana pe ji ikwatijari.

A'ereki pe pekwaha hete jypyve'ga Cristo'ga.

Pevoja pe ji ikwatijari.

A'ereki pe pejiko hete Tupana'ga rehe ganhi'iğa rupi pejikovo.

Igwete pe imombigi okote'varuhuve'ğanduvihavuhu'ga popoakara Diabo'ga popoakara.

¹⁵ Tapekoi ti Tupana'ga arõeyve'ğa ndeaporoğita rehe. Tapepotaruhui ti nanongara'ğa nemimbotarimova'ea. Pe ndekorame ģandeaporoğita rehe po pe ndapekoi Tupana'ga rehe nhanderuvete'ga rehe. ¹⁶ Tupana'ga arõeyve'ğa ndeaporoğita ko nahã: Ģa opotaruhu ojive. Hepiagame hepia'ngiuhuva'ea ko ģa opotaruhu a'ea. Onhimbohete ģa. Nahã ko ģandeaporoğita. A'ea ko nhanderuvete'ga reaporoğita atyvi. ¹⁷ Tupana'ga arõeyve'ğa

ndeaporoğita po ti ipavi nehẽ. Ğanemimbotaruhua na jitehe po ti ipavi nehẽ no. Tupana'ga remimbotari-mova'eareheve'ğga po ti a'ea oko avuirama Tupana'ga pyri nehẽ.

Cristo'ga arõe'ÿheteve'ga

¹⁸ Ağwamo ko mbapava koty, a'e ji pe me jira'yra'java'ea pe. Omombe'u ğa pe me Cristo'ga arõe'ÿheteve'ga ruhava. “Uhu po ti ga nehẽ Cristo'ga arõe'ÿheteve'ga,” ei ğa pe me ikwehe. Oko jipe reki kiro Cristo'ga arõe'ÿve'ğga avo onhimongyavo. Nurã nhande ei: Ağwamo ko mbapava koty. ¹⁹ Opohi ğa nhande hugwi ogwovo ikwehe. A'ereki ğa nhaneirũ'ğga rui. Po ğa nhaneirũa hamo, a'ero po ğa ndopohiri nhande hugwi hamo. Emo Tupana'ga ğa mbopohirikari nhande hugwi tamboukwaha ti ji ğandea-poroğita javo. A'ereki ğa nhaporemo ko nhaneirũ'ğga rui.

²⁰ Pe nhaporemo ki a'e te pekwaha a'itituhẽva'ea Cristo'ga mombe'ua. A'ereki Cristo'ga omondouka Tupana'ga ra'uva pe pyri tokwaha ti ğa javo. ²¹ Akwatija ji kiro pe me a'ero penembikwahava ğwaramo. Ji nda'ei pe me: “Penembikwahave'yma ğwaramo ji ikwatijari pe me.” A'ereki pe pekwaha tuhẽ a'itituhẽva'ea Cristo'ga mombe'ua. Igwete ğanemimombe'uatyviva'ea nhaporemo nduri a'itituhẽve'ga hugwi. A'ea pe pekwaha no.

²² Ma'ğa i'mbeheteve'ğga naerũ? Ğahã reki – kiroki ğa e'i: “Jesus'ga ko Cristo'ga rui Tupana'ga remimbuhurukara'ga rui,” ei ğa. Ğa ko Cristo'ga arõe'ÿve'ğga. A'ereki ğa e'i: “Tupana'ga ko Jesus'ga ruva'ga rui. Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga rui,” ei ğa. ²³ Ğa erame a'ea Jesus'ga pe Tupana'ga ko ğanduvete'ga rui a'ero. Ğa ki a'e te – kiroki ğa e'i: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga” – Tupana'ga ko ğanduvete'ga.

²⁴ Oro pe, pe pehenduvypy Jesus'ga mombe'ua pejikoga ga rehe. Peko ti penhimienduva rupi a'ero. Pendekorame penhimienduva rupi Jesus'ga mombe'ua rupi, a'ero po ti pe jikoty'ari Tupana'ga ra'yra'ga pavēi nehē, po ti pe jikoty'ari Jesus'ga ruva'ga pavēi nehē no. ²⁵ A'ero po ti Cristo'ga ġwembi'ea rupi nhande mongoi avuirama ojipyri nehē.

²⁶ Akwatija ji a'ea pe me pe momoranduva ġa mombe'urame pe me – kiroki ġa pe moandyandyjuhu pota. ²⁷ Emo Cristo'ga omondo gara'uva pe pyri. A'ea ojikoty'a pe pavēi jipi. A'ero po pe ndape'ei hamo: “Tuhu ti ojipe'ġa nhande mbo'eavo.” A'ereki Tupana'ga ra'uva Cristo'ga remimondoa pe mbo'e katu mbatera rehe nhaporemo. Gara'uva ni'mbei pe me. A'itituhēva'erorame tehe e'i pe me. Nurā ti pejikoty'a Cristo'ga pavēi Tupana'ga ra'uva remimbo'ea hendukatuavo.

²⁸ Kiro ji ei pe me jira'yra'java'ea pe: Pejikoty'a ti Cristo'ga pavēi tipojihuvyme ti ga nehē ga jipiukarame nhande ve nehē. Pejikoty'a ti Cristo'ga pavēi tiandepoyjare'ymuhūyme ti nhande ga pyri ga rurame nehē.

²⁹ Pekwaha pe Cristo'ga rekokatua. Kiroki ġa oko katu jipi – Tupana'ga ġa mboheaporoġita pyahu jipe. A'ea pe pekwaha no.

3

Tupana'ga ra'yra'ġa

¹ Ehepia ko nhandervete'ga rekoheitei nhande rehe Tupana'ga. A'ereki ga e'i nhande ve jira'yra'ġa. Nahā tuhē ko nhande Tupana'ga ra'yramo. Tupana'ga arōe'ŷve'ġa ndokwahavihu reki a'ea. A'ereki ġa ndokwahahetei Tupana'ga. ² Nhiirū, aġwamo nhande rekoi Tupana'ga

ra'yramo. Igwete ga ndokwahavukari ve nhande ve nhanderekoağwama. Emo nhande xa'e: “Cristo'ga rurame po ti nhande hepiagi garekohetea nehẽ. Nurã po ti nhande rekoi ga javijitehe nehẽ.” ³ Xa'e nhande a'ero: “Tuhu ti Cristo'ga. A'ero po ti nhande rekoi ga javijitehe nehẽ,” xa'e nhande. Nhande erame a'ea nhande pohiri nhanderekote'varuhua hugwi a'ero. “Tiandepyry hete ti Cristo'ga pyryhetea javijitehe,” xa'e nhande.

⁴ Kiroki ģa oko te'varuhu – ģa nohenduvi Tupana'ga nhi'iġa. A'ea ko aherekote'varuhuva'ea tuhẽ reki ģa henduve'ymame ganhi'iġa. ⁵ Pekwaha pe Cristo'ga ruhavagwera. Ga uhu ojipiuka ikwehe tamombo ti ji ģandekote'varuhua javo. Ga ko ndokote'varuhui'i'i. ⁶ Nhandejikoty'arame Cristo'ga pavẽi nhande ndiakote'varuhui jipi. Kiroki ģa oko te'varuhu jipi – ģa ndokwahavi tuhẽ Cristo'ga a'ero.

⁷ A'e ji pe me jira'yra'java'ea pe, tapenhi-moandyandyjukari ti ģa pe. Kiroki ģa oko katu jipi – ģa ko pyry hete Cristo'ga javijitehe. ⁸ Kiroki ģa oko te'varuhu – ģa ko anhaġa ruvihavuhu'gareheve'ġa Diabo'gareheve'ġa. A'ereki jypyagwera jate Diabo'ga oko te'varuhu. Nurã Tupana'ga ra'yra'ga jipiukari ua tamombi ti Diabo'ga popoakara ga hugwi javo.

⁹ Tupana'ga nhanemboheaporoġitapyahurame nhande ndiakote'varuhui jipi. A'ereki Tupana'ga reaporoġita oko nhande pavẽi. Tegwete nhanderekote'varuhua jipi a'ero. A'ereki Tupana'ga imbopyahui nhandereaporoġita. ¹⁰ Kiroki ģa ndokokatui – ģa ko Tupana'ga ra'yra'ġa rũi. Ģahã na jitehe no – kiroki ģa noarõi oirũiġa Cristo'gareheve'ġa. Nahã nhande nhimombaragwahavi Diabo'ga reheve'ġa ndehe Tupana'ga ra'yra'ġa ndehe no.

Xanhoarõarõ po nhande hamo

¹¹ “Xanhoarõarõ po nhande hamo,” oro'e ore pe me ikwehe. A'ea pe henduvypyi a'ero nhande Cristo'ga mombe'urame pe me ikwehe. ¹² Caimva'ea ja rüi po nhande xako hamo. Ahe ko okote'varuhuheteve'gareheva'ea Diabo'gareheva'ea hako. Igwete ahe gweki'yrava'ea jukai hako. A'ereki Caimva'ea oko te'varuhu. Ahereki'yrava'ea ki a'e te oko katu. Nurã Caimva'ea noarõi ahe jukavo hako.

¹³ Nhiirü, tapenhimomby'auhui ti Tupana'ga arõe'ÿve'ğa penhiarõe'ymame. ¹⁴ Ymya ko nhande omanove'ğa ja Tupana'ga pe. Aḡwamo ki a'e te nhande xajirojijiyi nhandekovo okwerave'ğa ja. A'ereki aḡwamo nhande reaporogitapyahuhetero. A'ea nhande tikwaha. A'ereki nhande tiarõ hete nhaneirü'ğa Cristo'gareheve'ğa. Kiroki ḡa noarõi oirü'ğa – ḡa ko u ve omanove'ğa ja. ¹⁵ Oirü'ğa arõe'ymuhürame ko ḡa ahejukahara'ğa ja. Jukwaha reki ahejukahara'ğa ndekoe'yma Tupana'ga pavëi avuirama.

¹⁶ Cristo'ga onhikwava'ë omanomo nhande repyga nhande arõheteavo ikwehe. A'ero nhande ikwahavi kiro nahã ko ojipe'ğa arõa javo. Nhande tiarõ hete nhaneirü'ğa a'ero hamo. Xa'eyme po nhande hamo: “Namanopotari ji. Nurã ji nanhikwava'eḡi nhiirü'ğa ndepyga.” Xa'eyme ti a'ea. Xanhikwava'ë tuhë po nhande nhaneirü'ğa ndepyga hamo.

¹⁷ Po imbateve'ga gwepia oirü'ğa mbatere'ymame. Po imbateve'ga ndoporogwetygi ḡa, a'ero po ga etehei: “A'arõ hete ji Tupana'ga.” Ga noarõi tuhë reki Tupana'ga. A'ereki ga noarõi oirü'ğa porogwetyge'yma. ¹⁸ Xa'eteheuhuyme ti a'ero: “Xanhoarõ nhande.” Xanhoarõ hete tuhë ti nhandejogwerekokatuavo.

Tikwaha nhande nhandejikoty'ara Tupana'ga pavëi

¹⁹⁻²⁰ Nhandenhoarõheterame nhande ikwahavi nhande-jikoty'ara a'itituhêve'ga pavêi. Po nhande ei: “Ndakokatu reki ji. A'ero po ti Tupana'ga nhimonha'ngai ji rehe nehê,” xa'e po nhande. Emo Tupana'ga nhande porogwety reki. A'ereki ga nhande hohe. Okwaha pa ga. “Okokatu pota ģa novîa,” e po ga nhande ve. A'ero nhande inoġatui nhandepy'a ganhi'iġa kwahavame.

²¹ Nhiirũ, nhanderekokaturame nhande nimbojari nhandejihe. A'ero nhande ndipojihuvi nhandekovo Tupana'ga pavêi. ²² Igwete Tupana'ga imbuhupavi nhande ve nhande erame ga pe. A'ereki nhande tihendu katu ganhi'iġa jipi nhandekovo garemimbotarimova'ea rehe. ²³ Tupana'ga nhi'iġa ko nahã: “Pejiko ti jira'yra'ga rehe Jesus Cristo'ga rehe. Penhoarõarõ ti pejogwerekokatu-avo,” ei ga. A'ea Tupana'ga e'i nhande ve. ²⁴ Kiroki ga ġwendu katu Tupana'ga nhi'iġa – ga ojikoty'a Tupana'ga pavêi. Tupana'ga ojikoty'a ga pavêi no. Nhande tikwaha Tupana'ga jikoty'ara nhande pavêi. A'ereki ga ombuhu gwa'uva nhande pyri.

4

Tupana'ga ra'uva ndokoi ġa pavêi

¹ Nhiirũ, taperoviapavuhui ti ġa erame: “Tupana'ga ra'uva oko ji pavêi.” Taperoviapavuhui ti ġanhi'iġa. Mara'ngu po ġa javo tehe? Pekwaha na'ê ti hep-iaga. A'ereki ġa he'yi Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa. Ohooho ġa toromombe'u katu ore Tupana'ga nhi'iġa javo tehe ojipe'ġa pe. ² Tupana'ga ra'uva rekorame ġa pavêi po ti pe ikwahavi ġanhi'iġa renduvame nehê. A'ereki ġa e'i: “Jesus Cristo'ga Tupana'ga remimbuhurukara'ga o'a yvyakotyva'ero raikwehe,” ei ġa. Ĥa erame a'ea Tupana'ga ra'uva oko ġa pavêi. ³ Jara'ġa ki a'e te e'i: “Jesus Cristo'ga

ndo'ari vyvakotyva'ero.” Ğa erame a'ea Tupana'ga ra'uva ndokoi ğa pavēi. Nanongara'ġa ndeaporoġita ko Cristo'ga arōe'ŷheteve'ga reaporoġita ja. Pehendu pe ojipe'ġa Cristo'ga arōe'ŷheteve'ga mombe'urame pe me uhu po ti ga javo. Oko jipe reki ġa kiro avo – kiroki ġa oko gareaporoġita rupi.

⁴ A'e ji pe me jira'yra'java'ea pe: Pe ko Tupana'gareheva'ero peko. Igwete pe imombigi Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa popoakara. Diabo'ga oko Tupana'ga arōe'ŷve'ġa pavēi novīa. Emo Tupana'ga ra'uva pepavēiva'ea ipopoaka hete Diabo'ga hohe hete. ⁵ Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa ko Tupana'ga arōe'ŷve'ġa pyteripeve'ġa. Nurā ġa nhi'iġi Tupana'ga remiarōe'ŷva'ea rehe. A'ero Tupana'ga arōe'ŷve'ġa hendukatui ġanhi'iġa. ⁶ Nhande ki a'e te xako Tupana'gareheva'ero. Kiroki ġa okwaha hete Tupana'ga – ġa nhanenhi'iġa rendukatui a'ero. Ğa henduvame nhanenhi'iġa nhande ikwahavi Tupana'ga ra'uva rekoa ġa pavēi a'ero. A'itituhēve'ga ra'uva oko ġa pavēi, xa'e nhande. Kiroki ġa ndokoi Tupana'ga rehe – ġa nohendukatui nhanenhi'iġa. Ğa henduve'ymame nhanenhi'iġa nhande ikwahavi Diabo'ga rekoa ġa pavēi. I'mbeteve'ga oko ġa pavēi, xa'e nhande a'ero.

Tupana'ga oko iporoarōheteve'ga

⁷ Nhiirū, Tupana'ga nhande monhoarōarōuka. Xanhoarōarō hete jipi a'ero. Tupana'ga ra'yramo nhande xanhoarō. Igwete nhande Tupana'ga kwahavi. ⁸ Kiroki ġa noarōi ojipe'ġa – ġa ndokwahavi Tupana'ga okovo ga ja rūi. A'ereki Tupana'ga oko iporoarōheteve'ga.

⁹ Tupana'ga omboukwaha ġwemiarōhetea nhandepyteri pe. A'ereki ga ombuhuruka gwa'yra'ga. Ojipeji

hete gara'yra'ga. Igwete ga ga mbuhurukari yvya koty tomongo ti ga ģa ji pyri avuirama javo. ¹⁰ Ji nda'ei: Nhande ypy tiarō Tupana'ga. A'ereki gaha nhande arō. Igwete ga gwa'yra'ga mbuhurukari yvya koty. A'ero Tupana'ga ra'yra'ga manoi nhande repyga tamombo ti ģandekote'varuhua ģa hugwi javoji. Nahã Tupana'ga omboukwaha nhanearōhetea a'ero.

¹¹ Nhiirũ, Tupana'ga nhande arō hete. Nurã po nhande xanhoarōarō a'ero hamo. ¹² Yvyakotyva'ero nhande ndi-hepiangavi Tupana'ga. Emo nhanenhoarōrame nhande ikwahavi Tupana'ga jikoty'ara nhande pavēi. Nhanenhoarōrame nhande nhoarōhetei. A'ereki Tupana'ga nhande monhoarōukari.

¹³ Xajikoty'a nhande Tupana'ga pavēi. Tupana'ga ojikoty'a nhande pavēi no. Tikwaha nhande a'ea. A'ereki ga ombuhuruka gwa'uva nhande pyri. ¹⁴ Orohepia ore Tupana'ga ra'yra'ga ikwehe. Igwete ore ei ojipe'ģa pe jipi: “Tupana'ga ombuhuruka gwa'yra'ga tombopiro'y ti ga yvyakotyve'ģa ģandekote'varuhua hugwi javo,” oro'e ore. ¹⁵ Ģa erame: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga”, Tupana'ga ojikoty'a ģa pavēi. Ģa ojikoty'a Tupana'ga pavēi no. ¹⁶ Igwete nhande ikwahavi nhanearōa herovia. A'ereki Tupana'ga nhande arō tuhẽ.

Tupana'ga oko iporoarōheteve'ga. Kiroki ģa ojipe'ģa arō jipi – ģa ojikoty'a Tupana'ga pavēi. Igwete Tupana'ga jikoty'ari ģa pavēi no. ¹⁷ Jukwaha a'ero nhaneremi-arōhetea ojipe'ģa ndehe nhande kyhyjie'yname Cristo'ga eaġwama hugwi. Ndiakyhyji po ti nhande Cristo'ga erame nhandereaporoģita pe mbapava koty nehẽ. A'ereki Cristo'ga javijitehe nhande xajikoty'a Tupana'ga pavēi nhande ruvame kiro yvya koty. ¹⁸ Tupana'ga nhanearōro ģwaramo nhande ndiakyhyji nhandekovo. A'ereki Tupana'ga remiarōhetea omombi nhandekyhyjia. Kiroki ģa

okyhyji – ģa e'i: “Aerẽ po ti ga imbuhurukari hahyva'ea nhande ve nehẽ,” ei ģa. Nanongara'ģa noarõhetei ve a'ero.

¹⁹ Tupana'ga ypy nhande arõ. Nurã nhande tiarõ ojipe'ģa. ²⁰ Po ojipe'ģa ei: “A'arõ ji Tupana'ga.” Po ģa o'erame noarõi oirũ'ģa Cristo'gareheve'ģa, a'ero po ģa etehei o'mbero. Po ģa noarõi oirũ'ģa ģwembiepiaga'ģa, a'ero po ģa noarõi Tupana'ga ģwembiepiage'ỹve'ga. ²¹ Tupana'ga e'i reki nhande ve: “Pe ji arõrame na jitehe po pearõ penhiirũ'ģa hamo.”

5

Timombi nhande ģapopoakara

¹ Nhande ko Tupana'ga ra'yramo xako. A'ereki nhande xa'e: “Jesus'ga oko Cristoramõ Tupana'ga remimbuhurukaramõ.” Nhandervete'ga arõrame nhande tiarõ gara'yra'ģa nhaneirũ'ģa. ² Nhande Tupana'ga arõrame hendukatuavo ganhi'iģa nhande ikwahavi nhaneremiarõa Tupana'ga ra'yra'ģa ndehe a'ero. ³ Nhande tiarõ Tupana'ga nhande hendukaturame ganhi'iģa. Nonhimimi reki nhande ve hendukatua. ⁴ A'ereki Tupana'ga ra'yramo nhande timombi Tupana'ga arõe'ỹve'ģa popoakara. Nhandejikoga ģwaramõ Jesus Cristo'ga rehe nhande imombigi ģapopoakara. ⁵ Kiroki ģa e'i: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga” – ģahã jate ko omombi Tupana'ga arõe'ỹve'ģa popoakara.

A'ea omboukwaha Jesus Cristo'ga

⁶ Jesus Cristo'ga tuhẽ uhu yvya koty ikwehe Tupana'ga remimbuhurukara'ga. Onhimobatizaukarame yhya pyvõ ko ga jikwahavukari nhande ve ikwehe. Ģa heka'vogukarame garekoa ga momanomo ko ga jikwahavukari nhande ve no. Omobatizaramõ jate rõi ga

jikwahavukari. Gwekoa reka'vogame ga jikwahavukari no. “A'iti tuhẽ,” e'i Tupana'ga ra'uva ikwahavuka nhande ve no. A'ereki Tupana'ga ra'uva ni'mbei jipi. ⁷⁻⁸ Nahã nhande Jesus Cristo'ga kwahavi a'ero. Tupana'ga ra'uva ga kwahavukari. Gamobatizaro ġwaramo nhande ga kwahavi no. Garekoa reka'voga ġwaramo nhande ga kwahavi no. A'ea nhaporemo reki Jesus Cristo'ga kwahavukari jitehe nhande ve.

⁹ Tirovia ko nhande yvyakotyve'ġa nhi'iġa jipi. Tupana'ga nhi'iġa kaitu po nhande heroviari hamo. A'ereki ganhi'iġa johe huvihavuhu. A'ereki Tupana'ga hete onhi'ĩ. Tupana'ga gwa'yra'ga kwahavukari nhande ve. ¹⁰ Kiroki ġa gwerovia Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga javo – ġa okwaha tuhẽ opy'a pe a'itituhẽva'ea Tupana'ga remimombe'ua. Kiroki ġa ndogweroviari Tupana'ga – ġa e'iteheuhu Tupana'ga pe: “I'mbe ko ga imombe'gwovo,” e'iteheuhu ġa. A'ereki ġa ndogweroviarihu Tupana'ga nhi'iġa ga gwa'yra'ga mombe'urame. ¹¹ Tupana'ga e'i a'ero: “Pejikogame jira'yra'ga rehe ga pendeaporoġita mbopyahui,” ei ga. “Igwete po ti ga pe nderohoi ji pyri avuirama nehẽ,” ei Tupana'ga. ¹² Nhande jikoty'arame Tupana'ga ra'yra'ga pavẽi nhande reaporoġitapyahuro. A'ero nhande reko'i Tupana'ga pyri avuirama. Kiroki ġa ndojikoty'ari Tupana'ga ra'yra'ga pavẽi – ndipyahui ġandeaporoġita. A'ero ġa ndokoi Tupana'ga pyri.

Nhanderekoaġwama Tupana'ga pyri

¹³ A'ea nhaporemo ji akwatija pe me tapekwaha ti pejikoġwama yvagi pe javoji. A'ereki pe pejiko Tupana'ga ra'yra'ga rehe. ¹⁴ Nhande ndipojihuvi nhanenhi'iġa Tupana'ga pe. A'ereki nhande poranduvame ga pe garemimbotarimova'ea rehe ga ġwendu katu nhanenhi'iġa ojive jipi. ¹⁵ Tupana'ga ġwendu katu nhande poranduvame

ga pe. A'ea kwahavame nhande ikwahavi garemim-buhuraḡwama nhandejive no.

¹⁶ Po nhande nhaneirũ'ga repiagi Cristo'gareheve'ga repiagi ga rekote'varuhurame – kiroki garekote'varuhua nomondoi ga hahyva'ea ruvihava viara rupi – ga repi-agame po nhande xanhi'ĩ Tupana'ga pe ga repyga hamo. A'ero po ti Tupana'ga ga mongokatua'javi ojipyri nehẽ. Ğa pe ji ei – kiroki ḡandekote'varuhua nomondoi ḡa hahyva'ea ruvihava viara rupi. Ojipe'ḡa ndekote'varuhua omondo ḡa hahyva'ea ruvihava viara rupi. Nanuhũrame ḡandekote'varuhua ji nda'ei: Penhi'ĩ ti Tupana'ga pe ḡa ndepyga. A'ea ji nda'ei a'ero. ¹⁷ Aherekote'varuhuva'ea nhaporemõ ite'varuhu tuhẽ Tupana'ga pe. Emo jara nomondoi ḡa hahyva'ea ruvihava viara rupi.

¹⁸ Nhande Tupana'ga ra'yramo ndiakote'varuhui jipi. A'ereki Tupana'ga ra'yra'ga Jesus Cristo'ga nhande a'ngu hete a. A'ero Diabo'ga nombote'varuhui nhande ve.

¹⁹ Nhande ko Tupana'ga rembipojykaharamo. Ojipe'ḡa nhaporemõ ki a'e te Diabo'ga opojyka ḡa ojive. Tikwaha nhande a'ea.

²⁰ Tikwaha nhande Tupana'ga ra'yra'ga ruragwera Jesus Cristo'ga ruragwera yvya koty no. Igwete ga nhande mbo'ei tapekwaha ti Tupanete'ga javoji. Nhande xajikoty'a Tupanete'ga pavẽi. A'ereki nhande xajikoty'a gara'yra'ga pavẽi Jesus Cristo'ga pavẽi. Ga ko Tupanetero oko. Gaha nhande mongo hete ojipyri nehẽ.

²¹ A'e ji pe me jira'yra'java'ea pe: Tapekoi ti ha'angava rehe ḡanemimbohete'hara rehe.

Tupana'ga nhi'iğa

New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2018 from source files dated 9 May 2018

3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134